



安全理事会

第六十五年

临时逐字记录

第**六三二九**次会议

2010年6月3日星期四上午10时55分举行
纽约

- 主席:** 埃列尔先生 (墨西哥)
- 成员:**
- 奥地利 埃布纳先生
 - 波斯尼亚和黑塞哥维那 巴尔巴利奇先生
 - 巴西 维奥蒂夫人
 - 中国 王民先生
 - 法国 阿罗德先生
 - 加蓬 蒙加拉·穆索奇先生
 - 日本 高须先生
 - 黎巴嫩 萨拉姆先生
 - 尼日利亚 奥尼莫拉先生
 - 俄罗斯联邦 克拉夫琴科先生
 - 土耳其 乔尔曼先生
 - 乌干达 穆戈亚先生
 - 大不列颠及北爱尔兰联合王国 夸瑞先生
 - 美利坚合众国 安德森女士

议程项目

科特迪瓦局势

秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第二十四次报告 (S/2010/245)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。



上午 10 时 55 分开会。

通过议程

议程通过。

科特迪瓦局势

秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第二十四次报告(S/2010/245)

主席(以西班牙语发言):我谨通知安理会,我收到了科特迪瓦代表的来信,他在信中要求邀请他参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例,并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条,邀请这位代表参加对该项目的审议,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,贝利先生(科特迪瓦)在安理会议席就座。

主席(以西班牙语发言):根据安理会先前磋商中达成的谅解,我认为安全理事会同意根据其暂行议事规则第 39 条,向秘书长特别代表兼联合国科特迪瓦行动负责人崔英镇先生发出邀请。

就这样决定。

我请崔先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

我谨提请安理会成员注意文件 S/2010/245,其中载有秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第二十四次报告。

在本次会议上,安全理事会将听取崔英镇先生的通报。我现在请崔先生发言。

崔先生(以英语发言):在 3 月 17 日安全理事会最近一次关于科特迪瓦问题的磋商中,我曾经报告

说,就近期而言,统一和选举这两个问题有可能占据科特迪瓦和平进程的主导地位。

确实,自 3 月份以来,统一和选举这两个问题已成为科特迪瓦政治的主要动态。令人遗憾的是,这造成了既复杂又微妙的政治僵局。出现僵局的原因是科特迪瓦危机的主要三方目前正在处理其核心利益问题。总统阵营希望在选举之前实现统一,反对派则希望先选举,后统一,而“新生力量”希望在统一之前进行身份查验。此外,由于《瓦加杜古政治协议》各项规定含糊不清,使得三方中的每一方都能够声称具有合法性,以支持其各自的立场。

这种政治僵局很难令人感到鼓舞。事实上,在危机爆发以来的 8 年中,执行各项和平协议方面的长期拖延导致科特迪瓦人民和国际社会深感沮丧。由于直至几个月前选举似乎还在我们的掌控之中,这种挫败感更甚之。像《瓦加杜古政治协议》所规定的那样由科特迪瓦各方完全主导和平进程,随之而来的是使和平进程行之有效的义务。2010 年 2 月和 3 月的事件表明,科特迪瓦迟迟不举行选举和实现国家统一导致紧张事态加剧,并且阻碍恢复宪政、政治、经济和社会的正常。

正是在此背景下,一个技术评估团于 4 月份访问了科特迪瓦,目的是制订联合国科特迪瓦行动(联科行动)未来走向的备选方案。评估团考虑了四种备选方案:第一,加强联科行动组织选举方面的任务;第二,撤出联科行动;第三,维持现状;以及,第四,使联科行动的任务和人员配备合理化。

反对派力主第一种选择,即由联科行动组织选举。第二种选择,即撤出联科行动是一些观察人士提出的建议,他们认为,选举和统一的长期拖延使得联科行动在科特迪瓦驻留不再有理由。第三种选择,即维持现状是“新兴力量”和调解人所提出的,其根据是,尽管《瓦加杜古政治协议》未能带来选举,但它为稳定科特迪瓦的局势和流动法院的运作、身份查验工作以及产生暂定名单等重要成就作出了重要贡献。

第四种选择，即使联科行动的任务和人员配备合理化，是一些熟悉科特迪瓦情况的专家提出的建议。

在这种复杂和微妙的情况下，经过诸多考虑，正如安理会成员面前这份秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第二十四次报告(S/2010/245)所指出的那样，我们的建议是，联科行动应当维持其军事和警察部分的现有兵力，直至 2010 年年底。如果这项建议获得安全理事会的核准，秘书处将对科特迪瓦和平进程进行审查，并在今年年底前提交有关联科行动未来走向的进一步建议。

与此同时，联科行动将维持我在上次情况通报中(见 S/PV. 6284)报告的近期的三个优先目标。这些目标是，第一，保持科特迪瓦的和平与稳定，包括安全理事会第 1894(2009) 号和第 1911(2010) 号决议所规定的保护平民任务；第二，保护过去在选举和统一方面取得的成就，并继续为执行这两个至关重要的进程

提供支持；第三，帮助尽快制订确定的选民名单。该名单不仅对举行选举来说是一个必要条件，对于完成身份查验和随后的发放国民身份证工作来说也是如此。

特别是，就第一点而言，联科行动和联合国科特迪瓦国家工作队将继续努力制订一项全面的保护平民战略。一旦制订出来，这项战略将使联科行动能够全面履行安全理事会赋予的任务。

主席(以西班牙语发言)：我感谢崔先生所作的通报。

我的名单上没有其他发言者了。根据安理会先前磋商中达成的谅解，我请安理会成员举行非正式磋商，继续讨论该议题。

上午 11 时 05 分散会。